

*the Q*TM

SBL820



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Sage[®]



Saturs

- 2 Svarīgi aizsardzības pasākumi
- 6 Sastāvdaļas
- 7 Funkcijas
- 9 Blendēšanas tabula
- 10 Problēmu novēršana
- 11 Apkope un tīrīšana

SAGE® PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, Sage®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Rokasgrāmatas lejupielādējamā versija ir pieejama vietnē: sageappliances.com.

- Pirms pirmās izmantošanas pārlicinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, drošā veidā atbrīvojieties no elektrības kontaktdakšas aizsargplēves.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztīniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Vibrācija, kas rodas ierīces darbības laikā, var likt ierīcei pārvietoties.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokarātos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.

- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.
- Kad ierīce netiek lietota, tai vienmēr ir jābūt izslēgtai, atslēgtai no kontaktligzdas un atvienotai no elektrotīkla.
- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai ir nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Sage klientu servisu vai dodieties uz vietni: sageappliances.com.
- Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu, jāveic Sage® pilnvarotajam servisa centram.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nerasniedzamā vietā.
- Lietojot elektroierīces, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības slēdzi, lai garantētu papildu drošību. Iesakām izmantot drošības slēdzi ar darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Pirms lietošanas vienmēr pārliedzieties, ka ierīce ir pareizi samontēta, kā norādīts šajā pamācībā. Lietojot nepareizi samontētu ierīci, var rasties ierīces darbības traucējumi, bojājumi vai tas var radīt drošības risku, ieskaitot miesas bojājumus.
- Neizmantojiet ierīci uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Darbības laikā sargiet rokas, pirkstus, matus, apģērbus, kā arī lāpstiņas un citus galda piederumus no kustīgām vai rotējošām daļām.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot ēdienu un/vai dzērienu pagatavošanai.
- Lai izvairītos no riska, kas var rasties, ierīcei patvaļīgi ieslēdzoties pārslodzes aizsardzības netīšas atiestatīšanās rezultātā, nepievienojiet ārējās ieslēgšanas/izslēgšanas ierīces (piemēram, taimeris) un nepievienojiet ierīci ķēdei, kas var regulāri to ieslēgt vai izslēgt.
- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet turpmākai uzziņai.

- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Starp lietošanas reizēm ļaujiet motoram 1 minūti “atpūsties”.
- Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot asmeņus, jo tie ir ļoti asi. Nepareiza rīcība ar asmeņiem var radīt traumas.
- Nelieciet krūzi uz motora bāzes, kamēr motors griežas.
- Nedarbiniet ierīci, ja krūzē nav ielikta sastāvdaļa.
- Nekad nemēģiniet darbināt ierīci, ja asmeņi ir bojāti vai ja krūzē atrodas virtuves piederumi vai citi svešķermeņi.
- Nepakļaujiet krūzi krasām temperatūras svārstībām, piemēram, nelieciet aukstu krūzi karstā ūdenī vai otrādi.
- Pirms lietošanas vākam jābūt droši nofiksētam uz krūzes, lai nodrošinātu, ka saturs neizkļūst ārā, neizšļakstās un nepārplūst.
- Nenoņemiet krūzi no motora bāzes, kamēr blenderis darbojas.
- Neizmantojiet blenderi, kamēr LCD ekrānā mirgo OVERLOAD PROTECTION (aizsardzība pret pārslodzi). Ja tas notiek, atvienojiet blenderi no elektrotīkla un pagaidiet 30 minūtes, līdz motors būs atdzisis. Kad tas ir atdzisis, jūs varēsiet turpināt lietot blenderi kā ierasts.
- Uzmanieties, ja blenderī ieliets karsts šķidrums, jo pēkšņas tvaikošanas dēļ tas var izšļākties no krūzes.
- Kad blendējat karstus šķidrumus, pārlicinieties, ka iekšējais mērvāciņš ir paredzētajā vietā. Vāciņš aizsargā no karstu šķidrumu šļakstīšanās blendēšanas laikā, tajā ir ventilācijas atveres, kas paredzētas spiediena pazemināšanai un tvaika uzkrāšanās novēršanai.
- Uzmanieties, kad pēc karstu šķidrumu blendēšanas noņemat vāciņu, jo tvaiks var uzkrāties šķidrumā un tikt izgrūsts no krūzes.
- Sajaucot karstas sastāvdaļas, stingri ievērojiet samazināto apjoma ierobežojumu. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ādas apdegumus ar karsto šķidrumu.

- Nekad neblendējiet karstas sastāvdaļas vai šķidrumus, izmantojot vakuuma blendēšanas iespēju (vakuuma blendēšana ir izvēles iespēja, kura ir sasniedzama ar Sage vakuuma pumpi, pieejams atsevišķi).
- Nekad neizmantojiet aksesuārus vai piederumus, kas nav iekļauti komplektācijā, vai kurus Sage nav pilnvarojis izmantot ar šo ierīci. Šo instrukciju neievērošana, var izraisīt ierīces darbības traucējumus, ierīces bojājumus vai radīt risku drošībai.
- Ja izvēlaties aksesuārus, kurus Sage ir pilnvarojis izmantot kopā ar šo ierīci, lūdzu izlasiet visas pamācības, kas pievienotas aksesuāriem kā arī instrukcijas, kas iekļautas šajā pamācībā.



Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā

vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

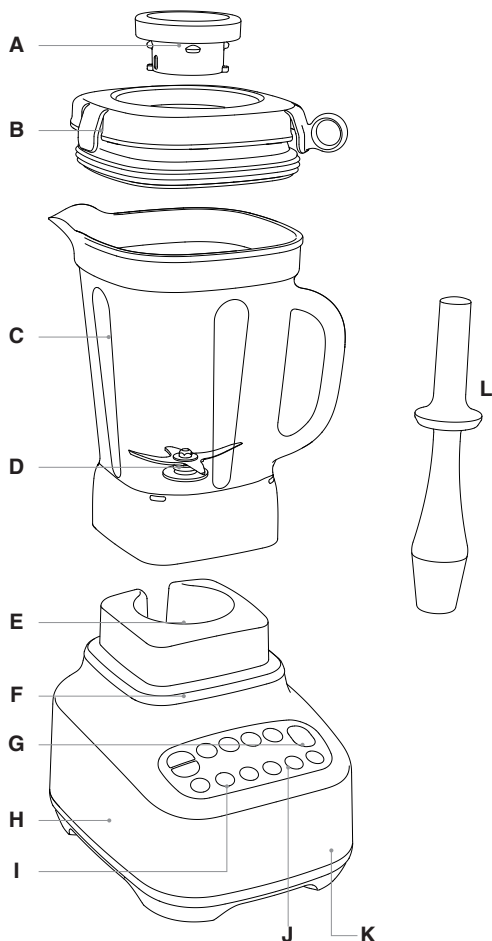


Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontakt-dakšu, elektrības vadu vai ierīci.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS



Sastāvdaļas



- A. Iekšējais mērvāciņš
- B. Augstas veiktspējas vāciņš
- C. 2.0 litru BPA nesaturoša krūze
- D. Sevišķi plata, lielaudas asmeņu un trauka sistēma
- E. Lielaudas metāla savienojums
- F. Lielaudas 2400 W motors
- G. LCD ekrāns ar taimeru
- H. Izturīga pamatne
- I. 4 iestatītās programmas
- J. 5 ātruma iestatījumi
- K. Aizsardzība pret pārslodzi
Atiestatāms termodrošinātājs
motora aizsardzībai.

AKSESUĀRI

- L. Maisītājs

MODIFICĒTS POLIESTERS

Blendera krūze ir izgatavota no modificēta poliestera, kas ir stingrs, bisfenolu A nesaturošs polimērs, ko izmanto ļoti izturīgu un trauku mazgājamā mašīnā vairākkārt mazgājamo virtuves trauku izgatavošanā. No modificēta poliestera izgatavotie produkti ir izturīgi pret triecieniem, nepļīstoši, saglabā dzidrumu un izturību pat pēc vairākiem simtiem mazgāšanas ciklu trauku mazgājamā mašīnā.

SAGE ASSIST™ SPRAUDNIS

Jūsu Sage ierīce ir aprīkota ar unikālu spraudni Sage Assist™, kuram ir ērts caurums pirkstam, lai to viegli izņemtu no sienas kontaktligzdas.

*Sage apliecina, ka šis produkts nesatur BPA, par pamatu ņemot neatkarīgas laboratoriskas pārbaudes, kas veiktas visiem plastmasas materiāliem, kuri nonāk saskarē ar pārtikas produktiem; atbilstoši ES Komisijas Regulai Nr. 10/2011.



Nominālie parametri

220–240V~ 50/60Hz 1200–1300W



Funkcijas



UZSĀKŠANA

Gatavības režīms

Piespiediet ON | OFF taustiņu, lai pārslēgtu ierīci gatavības režīmā.

Miega režīms

Ja 2 minūtes nav veiktas darbības, LCD ekrāns izslēdzas, un ON/OFF taustiņš mirgo sarkanā krāsā.

Ja 5 minūtes nav veiktas darbības, blenderis pilnībā izslēdzas. Piespiediet ON/OFF taustiņu, lai vēlreiz aktivizētu.

CANCEL

CANCEL funkcija apstādina iepriekš iestatīto programmu vai izvēlēto ātruma iestatījumu un iestata laiku uz 0.

Ātruma kontroles izvēle

Ierīcei ir 5 elektroniskas ātruma pogas no MIX (sajaukt) līdz MILL (samalt). MIX sajauc maigākus produktus ar lēni maisošu kustību, un ir piemērota slapju un sausu sastāvdaļu sajaukšanai.

MILL (samalt) ir ātrākais iestatījums un tas ir ideāli piemērots graudu samalšanai miltos, lai pagatavotu riekstu pienu vai citus smalki sablendētus maisījumus.

Izvēlieties nepieciešamo ātrumu (no 1 līdz 5), nospiežot atbilstošo ātruma pogu.



UZMANĪBU

Nekad neblendējiet karstus šķidrumus. Pirms ievietojat blendera krūzē sastāvdaļas, ļaujiet tām atdzist līdz istabas temperatūrai.

IESTATĪTĀS PROGRAMMAS

PULSE | ICE CRUSH

Nepārtraukto impulsu programma, kas paredzēta ēdiena blendēšanai līdz vienmērīgai konsistencei vai ledus gabaliņu sakapāšanai.

SMOOTHIE

Paredzēta piena produktu kokteiļu pagatavošanai. Ātrumu un impulsu kombinācija, kas paredzēta sastāvdaļu apvienošanai un piesātināšanai ar gaisu gludā un krēmīgā tekstūrā.

GREEN SMOOTHIE

Paredzēta veselu augļu/dārzeņu sajaukšanai viendabīgā dzērienā. Lielu ātrumu kombinēšana sadala cietas šķiedras ļoti smalkās daļiņās. Izmantojiet maisītāju, ja sastāvdaļas saļīp vai iesprūst.



Padomi

SOUP

Šī programma ir īpaši paredzēta tam, lai no aukstām sastāvdaļām pagatavotu karstu zupu. Šī programma sākumā darbojas lielā ātrumā, bet noslēdzas ar dažām maisīšanas darbībām, lai izlaistu jebkādas tvaika burbuļus, kas varētu būt izveidojušies supā.



PIEBILDE

Neapstrādājiet jēlu gaļu vai jūras produktus, izmantojot SOUP funkciju.



BRĪDINĀJUMS

SOUP programmas izmantošanas laikā nepievienojiet karstas sastāvdaļas.

Ja blenderis darbojas un tiek nospiesta citas programmas poga, tas pāries uz šo programmu nepārtraucot darbību. Ja programma darbojas un tiek vēlreiz nospiesta tās pašas programmas poga, ierīce apturēs šo programmu un laika atskaiti. Lai atsāktu, vēlreiz piespiediet tās pašas programmas pogu.

CLEAN

Izmantojiet, lai notīrītu vairumu sastāvdaļu pārpalikumu no blendera sienām un asmeņiem. Pielejiet 4 krūzes silta ziepjūdens, un piespiediet CLEAN taustiņu. Grūti notīrāmos, pielīpušos vai biezos pārpalikumus notīriet, pielejot ½ tējkarotes trauku mazgājamā līdzekļa. Lai iegūtu vislabāko rezultātu, šādi notīriet blendera krūzi uzreiz pēc izmantošanas.

- Iekšējo mērvāciņu var noņemt, un blendēšanas laikā var pievienot eļļas/šķidrums vai citas sastāvdaļas. Pievērsiet uzmanību, ka atsevišķu produktu veidi un blendēšanas ātrums var izraisīt maisījuma izšļakstīšanos no vāka. Sajaucot karstu šķidrumu, nav ieteicams noņemt iekšējo mērvāciņu.
- Nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kad blenderī pievienojat produktus un šķidrums.
- Darbiniet blenderi tikai paredzēto laiku – nesablendējiet sastāvdaļas pārmērīgi.
- Izmantojiet PULSE/ICE CRUSH taustiņu, kad produkti ir pārāk biezi vai rupji, lai riņķotu blendera krūzē.
- Komplektācijā iekļauto maisītāju var izmantot blendēšanas laikā, izņemot iekšējo mērvāciņu. Noteikti pārlicinieties, ka galvenais vāciņš ir kārtīgi fiksēts paredzētajā vietā.
- Sastāvdaļas var pielipt pie blendera krūzes sienām. Lai bīdītu produktus uz asmeņiem, kad uzlikts galvenais vāciņš (noņemts iekšējais vāciņš), izmantojiet komplektācijā iekļauto maisītāju, lai notīrītu krūzes sieniņas, un turpiniet blendēšanu.
- Ja blendēšanas laikā uz motora pamatnes parādās mitrums vai šķidrums, izslēdziet blenderi un atvienojiet tā strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Noņemiet blendera krūzi un nekavējoties noslaukiet motora pamatni ar sausu drānu vai virtuves dvieli.
- Blenderī var maksimāli apstrādāt 250 g ledus kubiņu (apmēram 1 standarta ledus trauciņš).
- Biezāku maisījumu biezenis izdodas labāk, ja krūze ir pilna no ¼ līdz ½.
- Nelietojiet virtuves metāla piederumus, jo tie var bojāt asmeņus vai blendera krūzi.
- Lai noņemtu zem asmeņiem palikušos produktu pārpalikumus, uzlieciet vāku un ieslēdziet blenderi lielā ātrumā 4-5 sekundes.



Blendēšanas tabula

ĒDIENS	PAGATAVOŠANA UN IZMANTOŠANA	DAUDZUMS	FUNKCIJAS	LAIKS
Graudaugi un sēklas	Samaliet miltos. Izmantojiet maizes, picas mīklas, kūku, mafinu un mīklas pagatavošanā.	250g–630g 1–3 tases	MILL ātrums	30–60 sekundes
Žāvēti pākšaugi un kukurūza, piemēram, sojas pupiņas, turku zirņi, popkorns	Samaliet miltos. Izmantojiet maizes, picas mīklas, kūku, mafinu un mīklas pagatavošanā.	250g–630g 1–3 tases	MILL ātrums	30–60 sekundes
Garšvielas	Lai samaltu garšvielas. Izmantojiet veselās garšvielas, izņemot kanēļa standziņas, kuras jāsalauž uz pusēm. Uzglabājiet hermētiski noslēgtās tvertnēs.	Vismaz ¼ tases 8–16 kanēļa standziņas	MILL ātrums	20–30 sekundes
Svaigi rieksti	Lai pagatavotu riekstu ēdienus. Izmanto kūku, biskvītu un mafinu pagatavošanai.	100g–500g ½–3 tases	MILL ātrums	8–15 sekundes
Grauddēti rieksti	Lai pagatavotu riekstu sviestu un krēmus.	300g–500g 1½–3 tases	PUREE ātrums, izmantojiet maisītāju	1 minūte
Baltais cukurs	Samaliet, lai iegūtu tīru pūdercukuru.	100g–200g 1–2 tases	MILL ātrums	15–30 sekundes
Biskvīti/cepumi	Pārlauziet biskvītus/cepumus uz pusēm. Blendējiet, lai iegūtu drupačas. Izmanto siera kūkas garozai.	250g	PULSE ICE CRUSH	20–30 sekundes
Maizes drupačas	Atdaliet garozu. Sagrieziet maizi 2 1/2 cm kubiņos. Izmanto drupaču pārklājumos, pildījumos vai frikadelēs un gaļas pirādziņos.	120g–400g (līdz 5 šķēļēm)	MIX ātrums	20–30 sekundes
Majonēze	Sajauciet olas dzeltenumu, sinepes un etiķi vai citrona sulu. Lēni pielejiet eļļu caur atveri vāciņā. Izmantojiet garnējumam.	Līdz 4 olu dzeltenumi un 2 tases eļļas	MIX ātrums	1 minūte un 30 sekundes
Cietie sieri (piemēram, Parmezāns un Pekarīno)	Sagrieziet 3 cm kubiņos. Izmantojiet krēmīgām mērcēm, pastas ēdieniem.	Ne vairāk kā 250g	CHOP ātrums	15–25 sekundes
Saldais krējums	Saputojiet saldo krējumu, lai iegūtu stingras putas. Ja nepieciešams, pirms blendēšanas pievienojiet cukuru vai vaniļu.	300–600 ml	CHOP ātrums	25–60 sekundes
Svaigi dārzeņi	Nomizojiet un sagrieziet 2cm gabaliņos. Izmantojiet pildījumiem, mērcēm, sautējumiem un sacepumiem.	200g	CHOP ātrums	4–6 sekundes

Sausā malšana

Cietu sastāvdaļu, piemēram, garšvielu, riekstu, cukura, kafijas pupiņu, graudu utt. malšana saskrāpēs un radīs plankumus uz krūzes iekšējās virsmas. Tas ir šāda veida sastāvdaļu malšanas kosmētiskais efekts, kas nekādā veidā neietekmē krūzes darbību.

Izvairieties no pārāk ilgās garšvielu malšanas. Garšvielās esošās ēteriskās eļļas saskarē ar siltumu var sabojāt krūzes virsmu.

Šai blendēšanas tabulai ir informatīvs raksturs.



Problēmu novēršana

Motors nesāk darboties vai asmeņi negriežas

- Pārļiecinieties, ka blendera krūze un vāciņš ir kārtīgi fiksēti paredzētajā vietā.
- Pārļiecinieties, ka strāvas vads ir pareizi pieslēgts pie maiņstrāvas rozetes.
- Pārļiecinieties, ka ON | OFF taustiņš un izvēlētās funkcijas taustiņš ir izgaismoti.

Produkts nav vienmērīgi sakapāts

- Blendēšanas laikā izmantojiet maisītāju, lai krūzē sajauktu sastāvdaļas.
- Samaziniet ātrumu, lai asmeņiem būtu vairāk iespējas saskarties ar ēdienu.
- Tā var notikt, ja vienā reizē blendējat pārāk daudz produktu. Apstrādājiet mazāku daudzumu un vairākās reizēs, ja nepieciešams.
- Iespējams, sastāvdaļas ir pārāk lielas. Sagrieziet mazākos gabaliņos. Lai iegūtu vislabāko rezultātu, sastāvdaļu gabaliem nevajag pārsniegt 2 cm.

Produkts ir sakapāts pārāk smalki vai ir ūdeņains

- Blendējiet īsāku laika posmu.
- Labākai vadībai izmantojiet ICE CRUSH | PULSE funkciju.

Produkts pielīp pie asmeņiem un krūzes sienām

- Iespējams, maisījums ir pārāk biezs. Pieļieiet vairāk šķidruma un/vai izmantojiet mazāku blendēšanas ātrumu.

Ēdiens iesprūdis zem asmeņiem

- Lai noņemtu zem asmeņiem palikušos produktu pārpalikumus, uzlieciet vāku un ieslēdziet blenderi lielā ātrumā 4-5 sekundes.

Blenderis pārslogots

- Šim blenderim ir motora aizsardzības funkcija, lai novērstu pārkaršanu un/vai pārmērīgu strāvu. Kad aktivizēts, OVERLOAD PROTECTION mirgos LCD ekrānā, un blenderi nevarēs darbināt.
- Ja aizsardzības funkcija ir aktivizēta, izslēdziet blenderi, piespiežot ON | OFF taustiņu uz vadības paneļa un atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Pagaidiet dažas minūtes, tad vēlreiz pieslēdziet strāvas vada spraudni pie maiņstrāvas rozetes un ieslēdziet blenderi.
- Ja OVERLOAD PROTECTION joprojām mirgo, atkārtojiet darbību un nelietojiet blenderi vismaz 20 - 30 minūtes. Kad OVERLOAD PROTECTION nozudis no blendera ekrāna, blenderi var atkal izmantot.
- Ieteicams blendēt mazākās devās vai smalkāk sagrieziet sastāvdaļas.



Apkope un tīrīšana

Krūze un vāciņš

Lai produktu pārpalikumi nepiekalstu uz asmeņiem un krūzes sienām, izpildiet turpmāk minētās darbības pēc iespējas ātrāk pēc ierīces izmantošanas:

- Noskalojiet vairumu pārpalikumu no krūzes sienām un vāciņa.
- Pievienojiet 1L siltu ūdeni un 1-2 pilienus mazgāšanas līdzekli. Piespiediet CLEAN taustiņu.
- Vēlreiz noskalojiet krūzi un vāciņu, un/vai atsevišķi nomazgājiet siltā ziepjūdenī, izmantojot mīkstu drānu vai pudeļu birsti.



BRĪDINĀJUMS

Citrusu mizās esošās eļļas var sabojāt krūzi, ja saskarsme ir ilgstoša. Vienmēr notīriet blendera krūzi uzreiz pēc citrusu mizu apstrādes.

Motora pamatne

Notīriet motora pamatni ar mīkstu, mitru drānu, tad rūpīgi nosusiniet. Notīriet pārtikas pārpalikumus no strāvas vada.

Tīrīšanas līdzekļi

Nelietojiet abrazīvas mazgāšanas švammes vai tīrīšanas līdzekļus ar motora pamatni vai krūzi, lai nesaskrāpētu virsmu. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni un mīkstu drānu.

Trauku mazgājamā mašīna

Blendera krūzi un vāciņu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā standarta ciklā. Krūzi var ievietot apakšējā plauktā, taču maisītāju drīkst mazgāt tikai augšējā plauktā.

Grūti notīrāmie traipi un smakas

Produkti ar spēcīgu smaku, piemēram, ķiploki, zivis un daži dārzeņi, piemēram, burkāni, var radīt smaku vai atstāt traipus.

2 litru krūze

Lai iztīrītu krūzi un vāku, sekojiet šīm tīrīšanas instrukcijām. Pievienojiet 2 ēdamkarotes dzeramo sodu un ½ tases (125ml) etiķi krūzē un ļaujiet 1 minūti iedarboties. Tīriet krūzi un vāku ar šo mikstūru, izmantojot mīkstu trauku mazgājamo birsti. Pievienojiet 2 tases siltu ūdeni un ļaujiet 5 minūtes pastāvēt. Uzlieciet krūzi uz blendera bāzes. Rūpīgi nofiksējiet vāku un piespiediet CLEAN taustiņu. Rūpīgi izskalojiet krūzi un ļaujiet tai izžūt. Turiet krūzi ar noņemtu vāku, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt.

Sausā maļšana

Cietu sastāvdaļu, piemēram, garšvielu, riekstu, cukura, kafijas pupiņu, graudu utt. maļšana saskrāpēs un radīt plankumus uz krūzes iekšējās virsmas.

Dažas garšvielas un garšaugi izdala aromātiskās eļļas, kas var mainīt krūzes krāsu vai atstāt smaržu.

Tas ir šāda veida sastāvdaļu maļšanas kosmētiskais efekts, kas nekādā veidā neietekmē krūzes darbību.

Uzglabāšana

Uzglabājiet blenderi vertikāli ar blendera krūzi saliktu uz motora pamatnes vai blakus. Neko nelieciet uz tās. Lai nodrošinātu gaisa cirkulāciju, vāciņam jābūt noņemtam.



Turinys

- 12 „Sage®“ nuomone, svarbiausia yra sauga
- 16 Komponentai
- 17 Veikimas
- 19 Maišymo lentelė
- 20 Sutrikimų šalinimas
- 21 Priežiūra ir valymas

„SAGE®“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI.

- Elektroninę šio dokumento versiją galite atsisiųsti iš sageappliances.com.

- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, saugiai pašalinkite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį uždangalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Dėl darbo metu atsirandančios vibracijos prietaisas gali pasislinkti.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.

- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.
- Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite, jungiklį nustatydami į padėtį „OFF“, ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje sageappliances.com.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage®“ techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Siekiant užtikrinti papildomą naudojimosi elektros prietaisais saugą, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad apsauginių jungiklių nominali darbinė srovė neviršytų 30 mA. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis surinktas taip, kaip nurodyta instrukcijoje. Naudojant neteisingai surinktą prietaisą, gali sutrikti gaminio veikimas, jis gali sugesti, sukelti su sauga susijusį pavojų ir net sužeisti žmones.
- Prietaiso nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Plaštakas, pirštus, plaukus drabužius bei menteles ir kitus virtuvės reikmenis darbo metu laikykite atokiau nuo besisukančių prietaiso dalių.
- Prietaiso nenaudokite kitu tikslu, nei maistui ir (arba) gėrimams ruošti.
- Kad, variklio apsaugos nuo perkrovos įtaisui sugrįžtant į darbinę padėtį, išvengtumėte atsitiktinio prietaiso įsijungimo, jo nejunkite prie išorinių įtaisų (pavyzdžiui, laikmačiu) junginėjamos elektros grandinės ar grandinės, kuri prietaisą gali reguliariai įjungti ir išjungti.
- Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.

- Asmenys su fizine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.
- Šio prietaiso negali naudoti vaikai.
- Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Tarp kiekvieno naudojimo darykite 1 minutės pertrauką, kad atvėstų variklis.
- Tvarkydami ir valydami maišymo peilius, būkite atsargūs, nes jie labai aštrūs. Netinkamai elgdami su peiliais, galite susižeisti.
- Besisukant varikliui, taurės ar ąsočio ant variklio korpuso nedėkite.
- Kai taurėje ar ąsotyje nėra jokių ingredientų, prietaiso nejunkite.
- Nebandykite naudoti su pažeistais peiliukais ar su taurėje arba ąsotyje esančiais virtuvės įrankiais ar kitais pašaliniais daiktais.
- Taurę ar ąsotį saugokite nuo staigių temperatūros pokyčių, pavyzdžiui, šalto ąsočio nedėkite į karštą vandenį ar priešingai.
- Kad ąsočio turinys neištekėtų ir neištikštų, prieš įjungdami maišytuvą, gerai uždėkite ąsočio dangtelį.
- Maišytuvui veikiant, nenuiminėkite jo nuo variklio korpuso.
- Jeigu skystųjų kristalų ekranėlyje (LCD) mirksi užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ (apsauga nuo perkrovos), maišytuvo nenaudokite. Kai tai įvyksta, maišytuvą atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite 30 minučių, kad atvėstų variklis. Kai maišytuvą atvės, vėl galėsite jį naudoti.
- Karštus skysčius į maišytuvą pilkite atsargiai, nes dėl susidariusių garų skysčiai gali ištikšti.
- Kai maišote karštus skysčius, vidinis matavimo dangtelis turi būti jam skirtoje vietoje. Maišant, dangtelis saugo nuo karštų skysčio purslų ir turi slėgiui sumažinti bei neleisti kauptis garams skirtas ventiliacines angas.
- Po karštų skysčių maišymo dangtelį nuimkite atsargiai, nes skystyje gali būti susidarę garų kišenės ir dėl to, nuimant dangtelį, skystis gali ištikšti iš ąsočio.

- Maišydami karštus ingredientus, griežtai laikykitės sumažintos talpos ribos. Nesilaikant šio nurodymo, galima nusiplikyti karštu skysčiu.
- Karštų ingredientų ar skysčių nemaišykite naudodami vakuuminio maišymo funkciją (vakuuminis maišymas yra papildoma funkcija, kuria galima pasinaudoti, atskirai įsigijus „Sage“ vakuuminį siurbį).
- Nenaudokite tų priedų ar reikmenų, kurie nėra pateikti su šiuo gaminiu arba nėra patvirtinti „Sage“ kaip tinkami naudoti su šiuo gaminiu. Nesilaikant šio nurodymo, gali sutrikti gaminio veikimas, jis gali sugesti arba gali kilti pavojus saugai.
- Papildomų „Sage“ patvirtintų kaip tinkamų naudoti su šiuo gaminiu, reikmenų atveju perskaitykite visas su reikmeniu pateiktas instrukcijas bei šioje knygelėje esančius nurodymus.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.

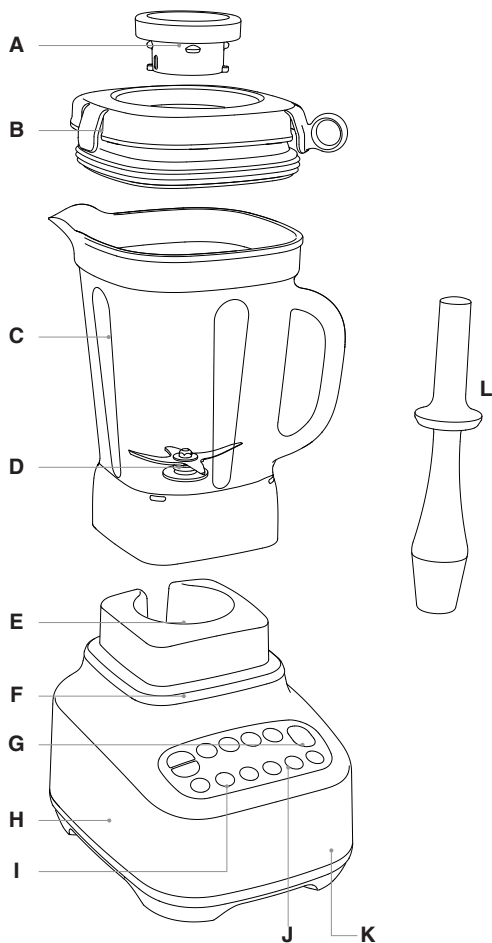


Kad išvengtumėte elektros smūgio, į vandenį ir jokią kitą skystį nemerkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.



Komponentai



- A. Vidinė matavimo taurelė
- B. Funkcionalus dangtelis
- C. 2,0 litro BPA neturintis* ąsotėlis
- D. Ypač plataus, didelėms apkrovoms pritaikyto, peiliuko ir taurės sistema
- E. Tvirta metalinė mova
- F. Tvirtas 2400 W variklis
- G. Skystųjų kristalų ekranėlis (LCD) su laikmačiu
- H. Tvirtas pagrindas
- I. 4 iš anksto sudarytos programos
- J. 5 greičiai
- K. Į darbinę padėtį grąžinamas šiluminis, variklį nuo perkrovos saugantis, saugiklis

PRIEDAI

- L. Grūstuvėlis

KOPOLIESTERIO MEDŽIAGA

Šis maišytuvo ąsotis yra pagamintas iš kopoliesterio – BPA neturinčio tvirto polimero, kuris yra naudojamas namų apyvokos reikmenims gaminti ir kuris gali atlaikyti sunkias naudojimo sąlygas bei daugkartinį plovimą indaplovėje. Iš kopoliesterio pagaminti gaminiai yra atsparūs smūgiams, nesuskilinėja ir net po šimtų plovimų indaplovėje išlieka skaidrūs bei tvirti.

KIŠTUKAS „SAGE ASSIST™“

Jūsų „Sage“ prietaisas turi unikalų kištuką „Sage Assist™“ su patogią angą pirštui, kuri palengvina kištuko ištraukimą iš elektros tinklo lizdo.

*Kad šis gaminys neturi BPA, „Sage“ pareiškia, remdamasi nepriklausomos laboratorijos tyrimais, kurie su visais su maisto produktais besiliečiančiais plastikais buvo atlikti, laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 10/2011. Medžiagos be BPA naudojamos visose su maisto produktais besiliečiančiose dalyse.



Nominalios elektrinių parametrų reikšmės
220–240V~ 50/60Hz 1200–1300W



Veikimas



PRADŽIA

Parengties režimas

Paspausdami mygtuką ON | OFF įjunkite prietaiso parengties režimą.

Miego režimas

Jeigu prietaisu nesinaudojate 2 minutes, išsijungia LCD ir pradeda raudonai mirksėti mygtukas ON | OFF (įjungimas/išjungimas).

Po 5 minučių maišytuvas išsijungia visiškai. Norėdami vėl aktyvuoti maišytuvą, paspauskite mygtuką ON | OFF.

CANCEL (ATŠAUKIMAS)

Funkcija CANCEL sustabdo iš anksto sukonfigūruotą programą arba atšaukia pasirinktą greičio nuostatą ir nustato nulinį (0) laiką.

Greičio pasirinkimas

Yra 5 greičio elektroninio reguliavimo mygtukai – pradedant MIX (maišymas) ir baigiant MILL (malimas).

MIX sumaišo jautresnius maito produktus, tam panaudodamas vartymo judesį ir puikiai tinka šlapiems ir sausiesiems ingredientams sumaišyti.

MILL veikia greičiausiai ir idealiai tinka ingredientams susmulkinti, kai reikia grūdus sumalti iki miltų, pagaminti riešutų pieną ar kitus gerai išplaktus mišinius. Reikiamą greitį (nuo 1 iki 5) pasirinkite, paspausdami atitinkamą greičio mygtuką.



DĖMESIO!

Nemaišykite labai karštų skysčių. Prieš sudėdami ingredientus į maišytuvo ašotėlį, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.

IŠ ANKSTO SUDARYTOS PROGRAMOS

PULSE | ICE CRUSH (IMPULSAI | LEDO SMULKINIMAS)

Impulsinio veikimo programa, skirta maisto produktus susmulkinti iki tolygios konsistencijos arba sutraiškyti ledo kubelius.

SMOOTHIE (TIRŠTI KOKTEILIAI)

Programa skirta iš pieno produktų pagamintiems tiršties kokteiliams paruošti. Greičių ir impulsų kombinacija parinkta taip, kad į ingredientus patektų oras ir gautųsi švelni grietinėlės pavidalo tekstūra.

GREEN SMOOTHIE (ŽALIEJI TIRŠTI KOKTEILIAI)

Sveikiems vaisiams ir daržovėms susmulkinti iki tiršto gėrimo. Didelių greičių kombinacija produktų pluoštą susmulkina į labai smulkias daleles. Jeigu ingredientai užstringa, panaudokite grūstuvėlį.



Patarimai

SOUP (SRIUBA)

Ši programa išskirtinai skirta šaltai–karštai sriubai paruošti. Ji iš sveikų aplinkos temperatūros ingredientų padaro tirštą karštą sriubą. Iš pradžių veikianči dideliu greičiu programa pasibaigia lėtu maišymu, kuris pašalina garų burbuliukus.



PASTABA

Prieš naudojant programą SOUP, tokius žalius maisto produktus kaip mėsa ar jūros gėrybės iš pradžių reikia išvirti.



DĖMESIO!

Naudodami programą SOUP, nepridėkite karštų ingredientų.

Jeigu, veikiant maišytuvui, paspausite kitą išankstinio nustatymo mygtuką, tai kita programa įsijungs automatiškai be jokio sustojimo. Jeigu, veikiant programai, vėl paspausite ją atitinkantį mygtuką, programa ir laikmatis bus pristabdyti. Norėdami pratęsti, paspauskite tos pačios programos mygtuką.

CLEAN (VALYMAS)

Naudojamas didžiąjai daliai ingredientų pašalinti nuo maišytuvo sienelių ir peiliukų. Į maišytuvo ąsotėlį įpilkite 4 puodelius šilto muiluoto vandens ir paspausite mygtuką CLEAN. Jeigu ingredientai sunkiai nusivalo, stipriai prilipę ar jų sluoksnis storas, kad valymas pagerėtų, papildomai įpilkite ½ arbatinio šaukštelio skysto indų ploviklio. Norėdami gauti geriausius rezultatus, maišytuvo ąsotį išvalykite tuojau pat po naudojimo.

- Maišymo metu galima nuimti vidinį matavimo dangtelį ir pripilti aliejaus ar skysčio arba kitų ingredientų. Reikia būti ypač atsargiems, nes, priklausomai nuo mišinio ir darbinio greičio, pro dangtelį gali ištikšti pūslai. Maišant karštus skysčius, nuimti vidinį matavimo dangtelį nepatartina.
- Į maišytuvą pildami maisto produktus ar skysčius, neviršykite maksimumo žymės.
- Maišytuvą įjunkite tik tokiam laiko tarpui, kiek reikia – nemašykite per ilgai.
- Kai maisto produktai per tiršti ar stambūs, kad galėtų judėti maišytuvo ąsotyje, pasinaudokite mygtuku PULSE | ICE CRUSH.
- Nuėmę vidinį matavimo dangtelį, maišymo metu galite panaudoti grūstuvėlį. Visuomet įsitikinkite, kad pagrindinis dangtelis kaip reikiant laikosi savo vietoje.
- Ingredientai gali prilipti prie maišytuvo ąsočio šonų. Juos norėdami gražinti ant peilių, kai yra uždėtas pagrindinis dangtelis (vidinis dangtelis nuimtas), pasinaudodami komplekte esančiu grūstuvėliu, nugramdykite ąsočio šonus ir pratęskite darbą.
- Jeigu maišant ant variklio korpuso patenka drėgmė ar skystis, maišytuvą išjunkite ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Nuimkite maišytuvo ąsotį, ir sausa šluoste ar popieriniu rankšluosčiu tuojau pat nušluostykite variklio korpusą.
- Optimalus ledo kubelių kiekis, kurį maišytuvai gali vienu metu apdoroti ąsotelyje, yra 250 g (maždaug 1 standartinis ledo padėkliukas).
- Tirštesni mišiniai susitrina efektyviau, jeigu ąsotis užpildytas nuo ¼ iki ½.
- Jokiu būdu nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, nes galite sugadinti peiliukus arba maišytuvo ąsotį.
- Norėdami pašalinti maisto produktus, kurių nepavyksta lengvai išgramdyti iš po peilių, uždėkite dangtelį ir maišytuvą 4–5 sekundėms įjunkite veikti dideliu greičiu – maisto produktai išsisuks iš po peilių.



Maišymo lentelė

MAISTO PRODUKTAS	PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS	KIEKIS	FUNKCIJOS	LAIKAS
Grūdai ir sėklos	Sumalkite į miltus. Naudokite duonos, picos tešlose, pyragaičiuose, bandelėse ir miltų tešlose.	250–630 g 1–3 puodeliai	greitis MILL	30–60 sekundžių
Džiovinti kukurūzai ir sausi ankštiniai augalai, pvz., sijos pupelės, avinžirniai, spraginamieji kukurūzai	Sumalkite į miltus. Naudokite grynuose ar savaime kylančiuose miltuose duonai, pyragaičiams, bandelėms, blynams kepti.	250–630 g 1–3 puodeliai	greitis MILL	30–60 sekundžių
Prieskoniai	Maltiems prieskoniams gaminti. Naudokite sveikus prieskonius, išskyrus cinamono lazdeles, kurias reikia perlaužti pusiau. Laikykite hermetiškoje pakuotėje.	mažiausiai ¼ puodelio 8–16 cinamono lazdelių	greitis MILL	20–30 sekundžių
Žali riešutai	Riešutų patiekalui gaminti. Naudokite pyragaičiuose, sausainiuose ir bandelėse.	100–500 g ½–3 puodeliai	greitis MILL	8–15 sekundžių
Kepinti riešutai	Sviestui ir užtepams gaminti.	300–500 g 1½–3 puodeliai	greitis PUREE, naudokite grūstuvą	1 minutė
Baltasis cukrus	Sumalkite gamindami piure su cukraus pudra.	100–200 g 1–2 puodeliai	greitis MILL	15–30 sekundžių
Sausainiai ir biskvitai	Sausainius ar biskvitus perlaužkite pusiau. Sumaišykite, kad gautųsi trupiniai. Naudokite varškės tortui apibarstyti.	250 g	PULSE ICE CRUSH	20–30 sekundžių
Duonos trupiniai	Pašalinkite pluteles. Duoną supjaustykite 2,5 cm kubeliais. Naudokite apibarstydami trupiniais, kaip įdarus arba mėsos kukuliuose ir mėsos paplotėliuose.	120–400 g (iki 5 griežinėlių)	greitis MIX	20–30 sekundžių
Majonezas	Sumaišykite kiaušinių trynius, garstyčias ir actą arba citrinų sultis. Per dangtelį lėtai pripilkite aliejaus. Naudokite padažams.	Iki 4 kiaušinių trynių ir 2 puodelių aliejaus.	greitis MIX	1 min 30 s
Kietasis sūris (pvz., parmežanas ir pekorinas)	Supjaustykite 3 cm kubeliais. Naudokite grietinėlės padažuose, makaronų patiekaluose.	daugiausiai 250 g	greitis CHOP	15–25 sekundžių
Grietinėlė	Grietinėlę išplakite taip, kad gautųsi standi puta. Jeigu reikia, prieš plakdami, įdėkite cukraus ar vanilės.	300–600 ml	greitis CHOP	25–60 sekundžių
Žalios daržovės	Nulupkite ir supjaustykite 2 cm kubeliais. Smulkiai sukopkite. Naudokite kaip įdarą, užpildą, Bolonijos padažą, troškinius ir užkepėles.	200 g	greitis CHOP	4–6 sekundės

Sausas malimas

Turėkite omenyje, kad malant tokius kietus ingredientus kaip prieskoniai, riešutai, cukrus, kava, grūdai ir t. t., vidinis ąsočio paviršius susibraižys ir taps drumstas. Tai tik kosmetinis šių ingredientų poveikis ir jis neturi įtakos eksploatacinėms ąsočio savybėms.

Prieskonių neapdorokite per ilgai. Veikiant karščiui, prieskoniuose esantys eteriniai aliejai, gali sugadinti ąsočio paviršių.

Šia maišymo lentele naudokitės tik kaip pavyzdžiu.



Sutrikimų šalinimas

Neįsijungia variklis arba nesisuka peilis.

- Patikrinkite, ar maišytuvo ašotis ir dangtelis gerai užfiksuoti jiems skirtose vietose.
- Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas yra gerai įstatytas į elektros lizdą.
- Patikrinkite, ar šviečia mygtukas ON | OFF ir pasirinktos funkcijos mygtukas.

Netolygiai susmulkinti maisto produktai.

- Maišymo metu panaudodami grūstuvėlį, padėkite judėti ingredientams.
- Kad peiliai turėtų daugiau galimybių pagriebti maisto produktus, sumažinkite greitį.
- Tai gali įvykti, kai vienu metu apdorojama per daug maisto produktų. Pabandykite naudoti mažesnę kiekį ir, jeigu reikia, apdorokite partijomis.
- Gali būti per dideli ingredientų gabalai. Pabandykite supjaustyti mažesniais gabaliukais. Kad būtų gauti geriausi rezultatai, ingredientų gabaliukai turi būti ne didesni kaip 2 cm.

Maisto produktai per daug susmulkinti arba pavandeniję.

- Pabandykite maišyti trumpiau arba lėčiau.
- Kad galėtumėte geriau kontroliuoti, naudokite funkciją ICE CRUSH | PULSE.

Maisto produktai prilimpa prie peiliukų ir ašočio.

- Gali būti per tirštas mišinys. Pabandykite įpilti daugiau skysčio ir (arba) maišyti mažesniu greičiu.

Maisto produktai prilimpa po peiliukais.

- Norėdami pašalinti maisto produktus, kurių nepavyksta lengvai išgramdyti iš po peilių, uždėkite dangtelį ir maišytuvą 4–5 sekundėms įjunkite veikti dideliu greičiu – maisto produktai išsiskus iš po peilių.

Maišytuvus perkrautas.

- Šis maišytuvus turi variklio apsaugos priemonę, kuri saugo nuo perkaitimo ir (arba) per didelės naudojamosios srovės. Kai ši priemonė suveikia, LCD ekranėlyje mirksi užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ ir maišytuvus neveikia.
- Kai ši priemonė suveikia, paspausdami valdymo skydelyje esantį mygtuką ON | OFF, išjunkite maišytuvą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Palaukite kelias minutes, tada vėl prijunkite prie elektros lizdo ir įjunkite mygtuku ON.
- Jeigu užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ vis dar mirksi, pakartokite išjungimo procedūrą ir maišytuvą palikite bent 20–30 minučių atvėsti. Kai užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ išnyksta iš ekranėlio, maišytuvą vėl galima naudoti.
- Patariame maišyti mažesnes partijas arba ingredientus supjaustyti mažesniais gabaliukais.



Priežiūra ir valymas

Ąsotis ir dangtelis

Kad maisto produktai nepridžiūtų prie peilių, ąsočio ir dangtelio, baigę naudoti prietaisą, nedelsdami atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Iš ąsočio ir nuo dangtelio nuskalaukite didžiąją dalį ingredientų.
- Įpilkite 1 l vandens ir 1–2 lašus indų plovimo priemonės ir paspauskite mygtuką CLEAN.
- Vėl išskalaukite ąsotį ir dangtelį ir (arba) minkšta šluoste ar butelių šepečiu atskirai išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.



DĖMESIO!

Jeigu ąsotyje ilgesniam laikui liks citrusinių vaisių žievelėje esantys aliejai, jie gali pažeisti ąsočio medžiagą. Po citrusinių vaisių žievelės apdorojimo maišytuvo ąsotį išvalykite nedelsdami.

Variklio korpusas

Variklio korpusą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusausinkite. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus maisto likučius.

Valymo priemonės

Variklio korpuso ar ąsočio nevalykite šveitimo priemonėmis ar valikliais, nes galite subraižyti paviršių. Naudokite tik šiltą muiluotą vandenį ir minkštą skudurėlį.

Indaplovė

Maišytuvo ąsotį, grūstuvėlį ir dangtelį galima plauti indaplovėje, naudojant standartinę plovimo programą. ąsotį galima padėti ant apatinės lentynos, tačiau grūstuvėlį galima plauti tik ant viršutinės lentynos.

Sunkiai nusivalančios maisto produktų dėmės ir kvapai

Stiprų kvapą turintys maisto produktai, pavyzdžiui, česnakas, žuvis ir tam tikros daržovės, pavyzdžiui, morkos, gali palikti kvapus ar dėmes.

2 litrų ąsotis

Norėdami juos pašalinti, ąsotį ir dangtelį išvalykite, laikydamiesi punkte CLEAN pateiktų nurodymų. Į ąsotį supilkite 2 valgomuosius šaukštus geriamosios sodos ir ½ puodelio (125 ml) acto ir leiskite mišiniui 1 minutę putoti. Naudodami minkštą šepetuką indams plauti mišiniu nušveiskite ąsotį ir dangtelį. Įpilkite 2 puodelius šilto vandens ir palikite 5 minutėms. ąsotį prijunkite prie maišytuvo pagrindo. Uždėkite dangtelį ir paspauskite mygtuką CLEAN. ąsotį gerai išskalaukite ir palikite savaime išdžiūti. Kad galėtų laisvai judėti oras, ąsotį laikykite su nuimtu dangteliu.

Sausas malimas

Malant tokius kietus ingredientus kaip prieskoniai, riešutai, cukrus, kava, grūdai ir t. t. vidinis ąsočio paviršius susibraižys ir taps drumstas.

Tam tikri prieskoniai ir žolelės išskiria aromatinius aliejus, dėl kurių gali pasikeisti ąsočio spalvą ar atsirasti kvapas.

Tai tik kosmetinis šių ingredientų poveikis ir jis neturi įtakos eksploatacinėms ąsočio savybėms.

Laikymas

Maišytuvą laikykite vertikaliai, maišytuvo ąsotį uždėję ant variklio korpuso ar padėję šalia jo. Nieko nedėkite ant viršaus. Kad galėtų judėti oras, neuždėkite dangtelio.



Sisukord

- 22 Sage® peab kõige olulisemaks ohutust
- 26 Seadme osad
- 27 Funktsioonid
- 29 Toiduainete töötlemise tabel
- 30 Veatsing
- 31 Hooldustööd ja puhastamine

SAGE® PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage® töötajad on väga ohuteadlikud. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE ENNE SEADME KASUTUSELEVÖTTU LÄBI KÕIK JUHISED NING HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

- Selle dokumendi saate alla laadida ka internetist aadressilt sageappliances.com

- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Eemaldage seadme voolupistikute kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit peal ega lähedal.
- Seadme töötamisel tekkiv vibreerimine võib seadet liigutada.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.

- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.
- Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Sage'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte sageappliances.com.
- Kõik hooldustööd (v.a puhastamine) peab tegema selleks volitatud Sage® teeninduskeskus.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslüli, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Enne kasutamist veenduge alati, et seade on vastavalt kasutusjuhendile nõuetekohaselt kokku pandud. Vastasel juhul võivad tekkida häired seadme töös, toode võib saada kahjustada või võib tekkida ohtlik olukord, sh isikuvigastuse oht.
- Asetage seade alati kuivale pinnale.
- Hoidke käed, sõrmed, juuksed, riided ja söögiriistad töötava seadme liikuvatest või pöörlevatest osadest eemal.
- Kasutage seadet ainult toidu või joogi valmistamiseks.
- Termokaitse juhuslikust algseadistamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada välise lülitusseadmega (nagu taimer) ega ühendada vooluahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse.
- Lugege enne seadme kasutuselevõttu juhised hoolikalt läbi ning hoidke need tuleviku tarbeks alles.

- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Laske mootoril kasutuskordade vahepeal vähemalt üks minut puhata.
- Olge teravate lõiketerade käsitlemisel ja puhastamisel ettevaatlik. Lõiketerade valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.
- Ärge pange tassi ega kannu mootoriosale, kui mootor veel töötab.
- Ärge kasutage seadet ilma koostisaineid tassi või kannu panemata.
- Ärge kunagi proovige seadet kasutada, kui selle lõiketerad on kahjustada saanud või kui tassis või kannus on söögiriistad või mis tahes võõrkehad.
- Vältige äärmuslikku kuuma ja külma vaheldumist. Ärge asetage külma tassi või kannu kuuma vette ja vastupidi.
- Enne kasutamist tuleb kannule alati kindlalt kaas peale panna, et kannu sisu sealt välja ei pääseks, pritsiks ega üle voolaks.
- Ärge võtke kannu mootoriosalt ära, kui seade töötab.
- Kui LCD-ekraanil vilgub kiri OVERLOAD PROTECTION (ülekoormuskaitse), ärge seadet kasutage. Tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja ja oodake 30 minutit, kuni mootor on jahtunud. Pärast jahtumist on seade uuesti kasutusvalmis.
- Olge kuuma vedeliku valamisel seadmesse ettevaatlik, sest auru mõjul võib see seadmest välja pritsida.
- Kuuma vedeliku töötlemisel peab sisemine mõõtetops olema oma kohal. See takistab kuumal vedelikul välja pritsimast ja mõõtetopsis on avad, mis on mõeldud surve vähendamiseks ja auru väljalaskmiseks.
- Olge pärast kuuma vedeliku töötlemist kaane äravõtmisel ettevaatlik, sest seadmest võib tulla kuuma auru.
- Kuumade koostisainete töötlemisel tuleb rangelt järgida lubatud mahu piiri. Vastasel juhul võib kuum vedelik teid põletada.

- Ärge töödelge kuumi koostisaineid ega vedelikku vaakumfunktsiooniga (see on lisafunktsioon, mille kasutamiseks on vaja eraldiolevat Sage'i vaakumpumpa).
- Ärge kasutage lisaseadmeid ega tarvikuid, mida selle seadmega kaasas ei ole või mille kasutamist koos selle tootega Sage ei soovita. Vastasel juhul võivad tekkida häired seadme töös, toode võib saada kahjustada või võib tekkida ohtlik olukord.
- Lisatarvikute kohta, mida Sage soovitab koos selle seadmega kasutamiseks, saate teavet tarviku kasutusjuhendist.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige

kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

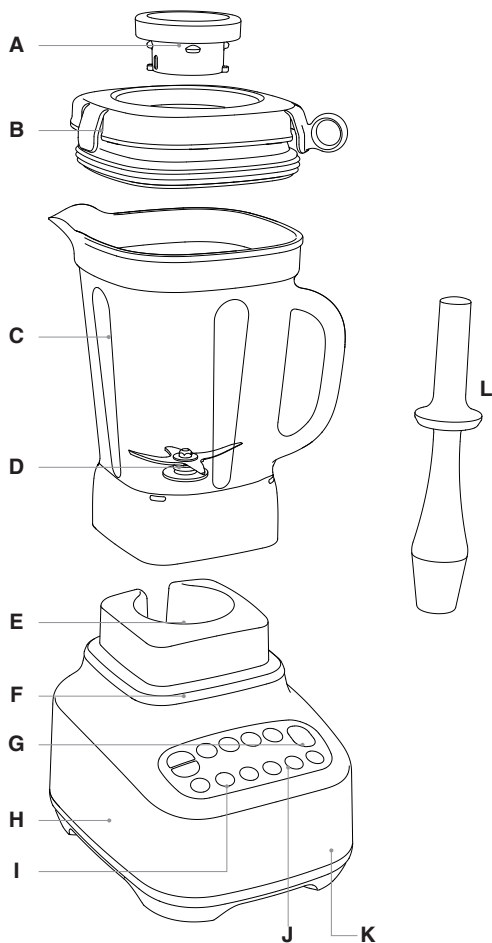


Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Sastāvdaļas



- A. Sisemine mōõtetops
- B. Kaas
- C. 2-liitrine BPA-vaba* kann
- D. Eriti lai, vastupidav lõiketera ja anumāsüsteem
- E. Vastupidav metallist liitmik
- F. Suure jõudlusega 2400 W mootor
- G. LCD-nāidik ja taimer
- H. Vastupidav alus
- I. Neli eelseadistatud programmi
- J. Viis kiiruseadistust
- K. Ūlekoormuskaitse Algseadistatav termokaitse mootori kaitseks.

TARVIKUD

- L. Vajutaja

KOPOLŪESTER MATERJAL

See kannmikseri kann on valmistatud kopolūestrist, mis on jääk BPA-vaba polūmeer, mida kasutatakse eriti vastupidavate ja korduvalt nõudepesumasinas pestavate kōõgiriistade valmistamiseks. Kopolūestrist valmistatud tooted on välismōõjudele eriti vastupidavad, purunemiskindlad ning säilitavad oma lāibipaistvuse ja kvaliteedi ka pārast korduvat nõudepesumasinas pesemist.

SAGE ASSIST™ PISTIK

Sage ī seadmel on ainulaadne Sage Assist™ pistik, millel on sõrmeauk pistiku lihtsaks ja mugavaks eemaldamiseks seinapistikupesast.

* Sage ī kinnitus, et see toode on BPA-vaba, põhineb sõltumatutel laborikatsetel, mis on lābi viidud kōõkide toiduainetega kokkupuutuvate plastmaterjalidega vastavalt ELi māāruselale nr 10/2011. BPA-vaba materjali on kasutatud kōõkides toiduga kokkupuutuvates osades.



Tehniline teave

220–240V~ 50/60Hz 1200–1300W



Funktsioonid



KASUTAMISE ALUSTAMINE

Tööks valmisoleku režiim

Sisse-välja lülitamise nupu ON/OFF vajutamisel läheb seade tööks valmisoleku režiimi.

Unerežiim

Kui kahe minuti jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, siis LCD-ekraan kustub ja ON/OFF nupp hakkab punasena vilkuma.

Kui viie minuti jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub seade täielikult välja. Seadme uuesti käivitamiseks vajutage ON/OFF nuppu.

TÜHISTAMINE

Funktsiooniga CANCEL katkestatakse eelseadistatud programm või valitud kiiruseseadistus ja seadistatakse aeg kujule 0.

Kiiruse valimine

Seadmel on viis elektroonilise kiiruse nuppu alates segamisest (MIX) kuni jahvatamiseni (MILL).

Segamiskiirusel (MIX) segatakse kõige õrnema tekstuuriga toiduaineid aeglaste liigutustega. Sobib hästi märgade ja kuivade koostisainete ühendamiseks.

Jahvatamine (MILL) on kõige kiirem seadistus ja sobib ideaalselt koostisainete purustamiseks, et jahvatada teravili jahuks, valmistada pähklipiima ja muid hästi segatud jooke. Valige soovitud kiirus (1-5) vastavat nuppu vajutades.



HOIATUS!

Ärge kunagi töödelge seadmes keevat kuuma vedelikku. Laske koostisainetel enne seadmesse panemist jahtuda toatemperatuurini.

EELSEADISTATUD PROGRAMMID

PULSEERIV | JÄÄ PURUSTAMISE (PULSE | ICE CRUSH) funktsioon

Pidevalt pulseeriv programm on mõeldud toiduainete hakkimiseks ühtlasele konsistentsile või jääkuubikute purustamiseks.

Smuuti (SMOOTHIE)

Piima baasil smuutide valmistamiseks. Kiiruste ja pulseerivate liigutuste kombinatsioon, mis on mõeldud koostisainete ühendamiseks ja ja neile õhu lisamiseks, nii et tulemus on ühtlane ja kreemjas tekstuur.

Roheline smuuti (GREEN SMOOTHIE)

Tervete puu- ja köögiviljade segamiseks ühtlase tekstuuriga joogi sisse. Suurel kiirusel lõhustatakse kiud väga peenteks osakesteks. Koostisainete muutmiseks kiilukujuliseks kasutage vajutajat.



Nõuanded

Supp (SOUP)

See programm on mõeldud nii külma kui ka kuuma supi valmistamiseks. Pange seadmesse ümbritseva keskkonna temperatuuril olevad koostisained ja tulemus on ühtlane kuum supp. Eelkõige suurel kiirusel programmi korral lõpetatakse programm aeglase segamisega, et eemaldada aurumullid.



MÄRKUS

Toored toiduained (liha ja mereannid) tuleb enne programmiga SOUP kasutamist keeta.



HOIATUS!

Ärge lisage programmi SOUP kasutades kuumi koostisaineid.

Kui vajutada töötava kannmikseri mõne muu eelseadistatud programmi nuppu, lülitub seade kohe automaatselt valitud programmile. Kui vajutate programmi töö ajal sama nuppu uuesti, siis programm ja taimer peatatakse. Jätkamiseks vajutage sama programmi nuppu uuesti.

Puhastamine (CLEAN)

Seda funktsiooni saab kasutada kannu külgedele ja lõiketeradele kogunenud koostisainete eemaldamiseks. Valage kannu neli tassitäit sooja seebivahust vett ja vajutage puhastusnuppu CLEAN. Raskestipuhastatavate, kleepuvate või paksude koostisainete korral lisage veele ½ tl nõudepesuvahendit. Parimad tulemused saate, kui puhastate kannu kohe pärast kasutamist.

- Kaane sees oleva mõõtetopsi saab ära võtta, et koostisainete töötlemise ajal õli/vedelikku või muid koostisaineid lisada. Seejuures tuleb olla äärmiselt ettevaatlik, sest sõltuvalt segust ja segamiskiirusest võivad koostisained kaane kaudu välja pritsida. Kuuma vedeliku töötlemisel ei ole soovitatav mõõtetopsi ära võtta.
- Toiduainete ja vedeliku lisamisel ärge ületage maksimumtähist.
- Kasutage seadet ainult retseptis ettenähtud aja jooksul – koostisaineid ei tohi liiga palju segada.
- Kui segu on liiga paks, nii et see kannus ringi ei liigu, kasutage PULSEERIVA IJÄÄ PURUSTAMISE (PULSE/ICE CRUSH) funktsiooni nuppu.
- Töötavas seadmes tohib kasutada vajutajat. Selleks eemaldage mõõtetops. Kaas peab alati kindlalt peal olema.
- Koostisained võivad kleepuda kannu külgedele. Lükake toiduained lõiketeradele tagasi vajutajaga. Selleks võtke ära mõõtetops, kuid ärge eemaldage kaant.
- Kui mootoriosale satub seadme kasutamise ajal niiskust või vedelikku, lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja. Võtke kann mootoriosalt ära ja pühkige mootoriosa kohe kuiva lapi või paberkäterätikuga.
- Jääkuubikute töötlemise maksimumkogus on 250 g kuubikuid (umbes üks tavaline jääkuubikuresti täis).
- Paksemad segud püreestuvad paremini juhul, kui kann on täidetud veerandi kuni poole ulatuses.
- Ärge kasutage metallist tööriistu, sest need võivad metallist kõõgiriistu või kannmikseri kannu kahjustada.
- Kui toiduaineid on lõiketerade alt raske eemaldada, pange seadmele kaas peale tagasi ja lülitage seade 4-5 sekundiks suurele kiirusele, nii et toiduained tulevad lõiketerade alt välja.



Töötlemistabel

TOIDUAIINE	ETTEVALMISTAMINE & KASUTAMINE	KOGUS	FUNKTSIOONID	AEG
Teraviljad ja seemned	Jahvatage jahuks. Kasutage, leiva, pitsa, kookide, muffinite jms valmistamiseks.	250–630 g 1–3 tassitäit	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	30-60 sekundit
Kuivatatud kaunviljad & mais, näiteks sojaoad, kikerherned, paismais	Jahvatage jahuks. Kasutage leiva, kookide, pannkookide, muffinite valmistamiseks.	250g–630 g 1–3 tassitäit	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	30-60 sekundit
Vürtsid	Vürtside jahvatamiseks. Kasutage vürtse tervena, v.a kaneelikaunad, mis tuleb murda pooleks. Hoida tihedalt suletud anumas.	Vähemalt ¼ tassitäit 8–16 kaneelipulka	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	20-30 sekundit
Toored pähkliid	Pähkljahu valmistamiseks. Kasutage kookides, küpsistes ja muffinites.	100–500 g ½–3 tassitäit	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	8-15 sekundit
Röstitud pähkliid	Pähklikreemide ja –võiete valmistamiseks.	300–500 g 1½–3 tassitäit	Püreestamisfunktsiooni (PUREE) kiirus, kasutage vajutajat	1 minut
Valge suhkur	Jahvatage tuhksuhkru valmistamiseks.	100–200 g 1–2 tassitäit	Jahvatusfunktsiooni (MILL) kiirus	15-30 sekundit
Küpsised	Murdke küpsised pooleks. Purustage ja segage. Kasutage kohupiimakoogi katte valmistamiseks.	250 g	Pulseeriv / jää purustamise (PULSE ICE CRUSH) funktsioon	20-30 sekundit
Riivisai	Eemaldage koorik. Lõigake sai 2,5 cm kuubikuteks. Kasutage purukatte või täidise valmistamiseks või lihapallides ja pasteetides.	120–400 g (kuni 5 viilu)	Segamisfunktsiooni (MIX) kiirus	20-30 sekundit
Majonees	Segage munakollane, sinep ja äädikas või sidrunimahla. Lisage kaane kaudu aeglaselt õli. Kasutage salatikastmeks.	Kuni neli munakollast ja kaks tassitäit õli.	Segamisfunktsiooni (MIX) kiirus	1 minut ja 30 sekundit
Kõvad juustud (nagu Parmesan ja Pecorino)	Lõigake 3 cm kuubikuteks. Kasutage koorekastmete ja pastaroadade valmistamiseks.	Kuni 250 g	Hakkimisfunktsiooni (CHOP) kiirus	15-25 sekundit
Koor	Vahustage koor kõvaks vahuks. Soovi korral lisage enne segamist suhkrut või vanilli.	300–600 ml	Hakkimisfunktsiooni (CHOP) kiirus	25-60 sekundit
Toored köögiviljad	Koorige ja lõigake 2 cm kuubikuteks. Hakkige peeneks. Kasutage täidistes, bolognese kastmes, hautistes ja pajaroogades.	200 g	Hakkimisfunktsiooni (CHOP) kiirus	4-6 sekundit

Kuivjahvatamine

Kõvade koostisainete (nagu suhkur, kohv, vürtsid, teraviljad jms) jahvatamine kriimustab kannu sisepinda ja muudab selle hõguseks. See on vaid "iluviga" ega mõjuta seadme tööomadusi.

Vältige vürtside liigset töötlemist. Vürtsides leiduvad õlid võivad kuumise mõjul kannu pinda kahjustada.

See tabel on mõeldud kasutamiseks ainult suunisenähtisena.



Veaotsing

Mootor ei hakka tööle või lõiketera ei pöörle.

- Kontrollige, kas kann ja kaas on kindlalt oma kohal.
- Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks kindlalt seinapistikupessa sisestatud.
- Kontrollige, kas sisse-välja lülitamise nupp ON | OFF ja valitud funktsiooni nupp põlevad.

Segu on ebaühtlane.

- Kasutage töötavas seadmes vajutajat.
- Vähendage seadme kiirust.
- Toiduaineid on ühe korraga segamiseks liiga palju. Proovige korraga töödelda väiksemat kogust toiduaineid, jaotades need vajadusel portsjoniteks.
- Koostisained võivad olla liiga suured. Proovige need lõigata väiksemateks tükkideks. Parimate tulemuste saavutamiseks tuleks toiduained lõigata vähemalt 2 cm suurusteks tükkideks.

Segu on liiga peen või vesine.

- Töödelge segu vähem aega korraga või väiksemal kiirusel.
- Kasutage pulseerivat / jää purustamise (ICE CRUSH | PULSE) funktsiooni.

Toiduained jäävad lõiketera ja kannu külge kinni.

- Segu võib olla liiga paks. Lisage rohkem vedelikku ja kasutage segamiseks aeglasemat kiirust.

Toiduained jäävad lõiketera külge kinni.

- Kui toiduaineid on lõiketerade alt raske eemaldada, pange seadmele kaas peale tagasi ja lülitage seade 4-5 sekundiks suurele kiirusele, nii et toiduained tulevad lõiketerade alt välja.

Seade on üle koormatud.

- Seadmel on mootori kaitseseade, mis selle üle kuumenemise või ülekoormuse korral välja lülitab. Ülekoormuskaitsme aktiveerumisel hakkab LCD-ekraanil vilkuma kiri OVERLOAD PROTECTION ja seadet ei saa tööle lülitada.
- Lülitage seade juhtpaneelil olevast sisse-välja lülitamise nupust ON | OFF välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja. Oodake mõni minut, ühendage pistik uuesti seinapistikupessa ja lülitage seade sisse.
- Kui ekraanil vilkuv kiri OVERLOAD PROTECTION ei kustu, korra eespool kirjeldatud toimingut ja laske seadmel vähemalt 20-30 minutit jahtuda. Kui kiri OVERLOAD PROTECTION on ekraanilt kustunud, on seade uuesti kasutusvalmis.
- Soovitame koostisaineid töödelda väiksemate portsjonite kaupa või lõigata koostisained väiksemateks tükkideks.



Hooldustööd ja puhastamine

Kann ja kaas

Et hoida kannu puhtana ja vältida toidu kuivamist lõiketerade, kannu ja kaane külge, järgige võimalikult ruttu pärast kasutamist allpool toodud samme:

- Loputage kann ja selle kaas enamikust koostisainetest puhtaks.
- Lisage 1 liiter sooja vett ja 1-2 tilka pesuvahendit ja vajutage puhastusnuppu CLEAN.
- Loputage kannu ja selle kaant eraldi ja/või peske neid eraldi soojas seebivahuses vees pehme lapi või pudeliharjaga.



HOIATUS!

Tsitrusviljadest eralduvad õlid võivad kannu materjali kahjustada. Seetõttu puhastage kann kohe pärast tsitrusviljade töötlemist.

Mootoriosa

Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Pühkige toitejuhtmet toiduosakesed.

Puhastusvahendid

Ärge kasutage mootoriosa või kannu puhastamiseks abrasiivseid küürimisnuustikuid ega puhastusvahendeid, sest need võivad pinda kriimustada. Puhastage mootoriosa ainult sooja seebivahuse vee ja pehme lapiga.

Nõudepesumasin

Kannmikseri kannu, selle kaant ja vajutajat võib pesta nõudepesumasinas tavalise pesutsükliga. Kannu võib asetada alumisele restile, kuid vajutajat tohib pesta ainult ülemisel restil.

Raskestieemaldatavad toiduplekid ja ebameeldiv lõhn

Tugeva lõhnaga toiduained (nagu küüslauk, kala) ja mõned köögiviljad (nagu porgandid) võivad anumale või selle kaanele jätta ebameeldiva lõhna või plekke.

2-liitrine kann

Puhastage kannu ja selle kaant vastavalt funktsiooni CLEAN puhastusjuhiste. Pange kannu 2 spl söögisoodat ja ½ tassitäit (125 ml) äädikat ja laske lahusel üks minut vahutada. Hõõruge kannu ja kaant lahusega, kasutades pehmet nõudepesuharja. Lisage kaks tassitäit sooja vett ja laske seista viis minutit. Pange kann kannmikseri alusele. Pange kannule kaas kindlalt peale ja vajutage puhastusnuppu CLEAN. Loputage kannu põhjalikult ja laske sel õhu käes kuivada Hoiulepaneku ajaks ärge pange kannule kaant peale, et õhk liikuda saaks.

Kuivjahvatamine

Kõvade koostisainete nagu suhkur, kohv, võrtsid, teraviljas jms jahvatamine kriimustab kannu sisepinda ja muudab selle häguseks. Mõnedest võrtsidest ja maitsetaimedest eritub aromaatsed õlisid, mis muudavad kannu värvi või jätvavad sellele lõhna.

See on vaid "iluviga" ega mõjuta seadme tööomadusi.

Hoistamine

Pange kannmikseri hoiule püstiasendis. Kannmikseri kannu võib asetada mootoriosale või selle kõrvale. Ärge pange midagi seadme peale. Hoiulepaneku ajaks ärge pange kannule kaant peale, et õhk liikuda saaks.



Содержание

- 32 Рекомендация Sage® – безопасность на первом месте
- 37 Компоненты
- 38 Функции
- 40 Таблица смешивания
- 41 Проблемы и их устранения
- 42 Уход и очистка

РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE® – БЕЗ- ОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Sage® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТО- РОЖНОСТИ

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ
ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРОМ
И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ
СОХРАНИТЕ ИХ**

- Скачиваемая версия инструкции доступна на веб-сайте sageappliances.com.
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.

- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Поставьте прибор подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.
- Вследствие вибрации во время работы прибор может перемещаться.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от розетки и полностью остыл.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте шнур питания от розетки, когда прибор не используется.
- Не используйте прибор, если шнур питания, штекер или прибор повреждены каким-либо образом. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage или зайдите на веб-сайт: sageappliances.com.
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Sage®.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Очистка прибора может производиться детьми, только если они старше 8 лет и находятся под надзором.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется использовать защитные выключатели с расчетным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Перед использованием убедитесь, что прибор собран правильно. Если прибор собран неправильно, он не будет работать. Использование неправильно собранного прибора, может привести к его неисправности, повреждению или возникновению риска для безопасности, включая травмы.

- Не используйте прибор на сточной панели мойки.
- Держите руки, пальцы, волосы, одежду, а также лопатки и другие столовые приборы вдали от движущихся или вращающихся частей прибора во время работы.
- Используйте прибор только для приготовления напитков и еды.
- Чтобы избежать возможной угрозы самопроизвольного запуска прибора из-за случайного сброса защиты от перегрузки, не подключайте никаких внешних включающих устройств (например, таймер) и не подсоединяйте прибор к схеме, которая способна регулярно включать и выключать прибор.
- Внимательно прочитайте все инструкции до начала использования прибора и на всякий случай сохраните их.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.
- Прибор не должен использоваться детьми.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Перед каждым использованием дайте мотору постоять 1 минуту.
- Будьте осторожны при касании и очистке ножей, так как они очень острые. Небрежное обращение с ножами может привести к травме.
- Не устанавливайте кружку на основание двигателя, пока двигатель еще вращается.
- Не запускайте прибор без ингредиентов в кружке.
- Никогда не пытайтесь использовать с поврежденными ножами или какими-либо столовыми приборами и прочими посторонними предметами внутри кружки.
- Не подвергайте кружку сильным перепадам температуры, например, помещая холодную кружку в горячую жидкость и наоборот.
- Перед началом работы крышка должна быть надежно установлена на кружке, чтобы предотвратить расплескивание и разбрызгивание содержимого.

- Не снимайте кружку с корпуса мотора во время работы блендера.
- Не используйте блендер, если на дисплее мигает **OVERLOAD PROTECTION (ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ)**. Если это произойдет, отсоедините блендер от розетки и подождите 30 минут, чтобы мотор остыл. После этого вы сможете пользоваться блендером как обычно.
- Будьте осторожны при налипании горячей жидкости в блендер, поскольку она может выплеснуться из кружки из-за внезапного образования пара.
- При перемешивании горячих жидкостей внутренняя мерная крышка всегда должна быть на месте. Она защищает от выплескивания горячей жидкости при перемешивании и имеет отверстия, предназначенные для снижения давления и предотвращения нагнетания пара.
- Будьте осторожны, снимая крышку после перемешивания горячих жидкостей, поскольку внутри жидкости могут образоваться сгустки пара, которые будут вырываться из кружки.
- Строго соблюдайте ограниченный предел емкости, смешивая горячие ингредиенты. Несоблюдение этого пункта может привести к ожогам от горячей жидкости.
- Никогда не смешивайте горячие ингредиенты или жидкости, используя функцию вакуумного смешивания (вакуумное смешивание является дополнительной функцией, получаемой с помощью вакуумного насоса Sage, поставляемого отдельно).
- Использование принадлежностей, которые не поставляются или не рекомендованы Sage, может привести к его неисправности, повреждению или возникновению риска для безопасности, включая травмы.
- Для дополнительных принадлежностей, поставляемых Sage для использования с этим изделием, ознакомьтесь с прилагаемыми к ним инструкциями, а также с инструкциями, содержащимися в этой брошюре.



Показанный символ означает, что этот прибор не может

утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.



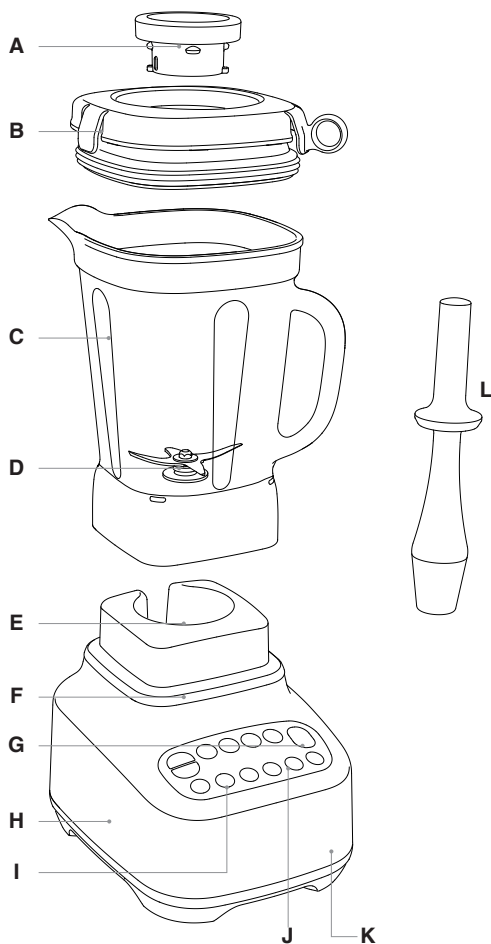
Чтобы избежать поражения

электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО



Компоненты



- A. Внутренняя мерная крышка
- B. Высокоэффективная крышка
- C. 2.0л кружка без БФА*
- D. Система лезвий и кружки с ультраширокими прочными лезвиями
- E. Прочное металлическое соединение
- F. Мощный мотор 2400 Вт
- G. LCD дисплей с таймером
- H. Прочное основание
- I. 4 предустановленные программы
- J. 5 настроек скорости
- K. Защита от перегрузки
Сбрасываемый
термопредохранитель для
защиты мотора.

АНЕКСУАРИ

- L. Тромбователь

СЛОЖНЫЙ ПОЛИЭФИР

Кружка блендера изготовлена из сложного полиэфир – прочного полимера, не содержащего БФА и используемого для производства бытовых товаров. Он способен выдерживать активное использование и многократную мойку в посудомоечной машине. Изделия из сложного полиэфир являются ударопрочными и небуоющимися, а также сохраняют прозрачность и прочность даже после сотен циклов мытья в посудомоечной машине.

SAGE ASSIST™ ШТЕКЕР

Прибор Sage® оснащен уникальным штекером Sage Assist™, дизайн которого предусматривает отверстие для пальца для более удобного извлечения из розетки.

*Sage делает это заявление об отсутствии БФА в этом изделии на основании независимых лабораторных испытаний всех пластиковых материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, в соответствии с правилами Европейской Комиссии № 10/2011.

CE Технические параметры
220–240В~ 50/60Гц 1200–1300Вт



Функции



НАЧАЛО РАБОТЫ

Режим готовности

Кнопка ON/OFF (вкл./выкл.) переводит прибор в режим готовности (READY).

Ожидание

Через 2 минуты бездействия дисплей выключается автоматически, и кнопка ON/OFF замигает красным.

Через 5 минут бездействия блендер полностью выключается. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы снова включить блендер.

CANCEL

Функция CANCEL останавливает программу или выбранную настройку скорости и устанавливает время на 0.

Выбор контроля скорости

Существует 5 электронных кнопок скорости – от MIX (перемешивание) до MILL (измельчение).

MIX служит для перемешивания нежных продуктов медленным перемешивающим движением, для объединения сухих и влажных ингредиентов.

MILL – самая высокая скорость, идеально подходящая для перемалывания семян, создания орехового молока или других мелких смесей.

Выберите необходимую скорость (от 1 до 5), нажав соответствующую кнопку скорости.



ВНИМАНИЕ

Никогда не взбивайте кипящие жидкости. Дайте температуре понизиться, прежде чем наливать жидкость в кружку для перемешивания.

ЗАДАННЫЕ ПРОГРАММЫ

PULSE | ICE CRUSH

Программа импульсного режима, предназначенная для измельчения пищи в однородную консистенцию или измельчения кубиков льда.

SMOOTHIE

Программа предназначена для приготовления коктейлей из молочных продуктов. Комбинация скоростей и импульсов предназначена для смешивания и аэрации ингредиентов в однородную и кремовую текстуру.

GREEN SMOOTHIE

Программа предназначена для смешивания целых фруктов/овощей в однородный напиток. Комбинация высоких скоростей разбивает жесткие волокна на очень мелкие частицы. Используйте трюмбователь в случае застревания ингредиентов.



Советы

SOUP

Программа предназначена исключительно для создания горячих супов из холодных. В результате, целые ингредиенты, температуры окружающей среды, превращаются в однородный горячий суп. Вначале программа работает с высокой скоростью, затем медленным перемешиванием удаляет пузырьки пара.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не перерабатывайте мясо или морепродукты, используя функцию SOUP.



ВНИМАНИЕ

Не добавляйте горячие ингредиенты при использовании программы SOUP.

Если вы нажимаете другую кнопку заданной программы во время работы блендера, он переключается на эту программу без остановки. Если программа запущена и вы снова нажмете ту же самую кнопку заданной программы, она приостановит эту программу и таймер. Для возобновления программы снова нажмите ту же самую кнопку заданной программы.

CLEAN

Программа используется для удаления большинства ингредиентов со стенок и ножей блендера. Добавьте 4 чашки теплой мыльной воды в кружку блендера и нажмите кнопку CLEAN. В случае плохо очищаемых, липких или густых ингредиентов, добавьте ½ чайной ложки средства для мытья посуды для повышения эффективности очистки. Мойте кружку блендера таким образом сразу после использования, чтобы добиться наилучшего результата.

- Внутренняя мерная крышка может быть удалена для добавления масла/жидкости или других ингредиентов во время смешивания. Необходимо проявлять особую осторожность в зависимости от содержимого и скорости смешивания, брызги могут выплескиваться. Не рекомендуется снимать внутреннюю мерную крышку при смешивании горячих жидкостей.
- Не превышайте уровень максимальной отметки при добавлении продуктов и жидкостей в блендер.
- Включайте блендер только на нужное время – не перевозбивайте ингредиенты.
- Используйте PULSE/ICE CRUSH, когда продукты слишком густые или крупные, чтобы перемещаться по кружке блендера.
- Во время перемешивания может использоваться тромбователь, для этого необходимо удалить мерную крышку. Основная крышка должна оставаться надежно установленной на месте.
- Ингредиенты могут прилипнуть к стенкам кружки блендера. Используйте входящий в комплект тромбователь, чтобы сдвигать продукты со стенок блендера (при снятой внутренней крышки) и продолжать смешивание.
- Если во время смешивания сверху на корпусе мотора появится какая-либо влага или жидкость, выключите блендер и отключите его от розетки. Снимите кружку блендера и незамедлительно протрите корпус мотора сухой тканью или бумажным полотенцем.
- Максимальное количество льда, которое можно измельчать за один раз, составляет 250г (прибл. 1 стандартная формочка для льда).
- Более густые смеси лучше измельчаются в пюре, если кружка наполнена от одной четвертой до половины.
- Не используйте металлические столовые приборы, поскольку они могут повредить ножи и кружку блендера.
- Для извлечения трудноудаляемой пищи из-под лезвий, установите крышку и включите блендер на высокую скорость на 4-5 секунд, чтобы вытолкнуть застрявшие продукты из-под лезвий.



Таблица смешивания

ПРОДУКТЫ	ПОДГОТОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ФУНКЦИИ	ВРЕМЯ
Зерновые и семена	Перемелите в муку. Используйте для приготовления хлеба, пиццы, кексов, мафинов и мучного кляра.	250г–630г 1–3 чашки	MILL скорость	30–60 секунд
Сухие бобовые и кукуруза (например, соевые бобы, турецкий горох и попкорн)	Перемелите в муку. Используйте в комбинации с мукой для хлеба, кексов, мафинов и блинов.	250г–630г 1–3 чашки	MILL скорость	30–60 секунд
Специи	Для приготовления молотых специй. Используйте целиком, за исключением палочек корицы, которые необходимо разломить пополам. Храните в герметичных контейнерах.	Минимум ¼ чашки 8–16 палочек корицы	MILL скорость	20–30 секунд
Сырые орехи	Для приготовления ореховой муки. Используйте для кексов, печенья и мафинов.	100г–500г ½–3 чашки	MILL скорость	8–15 секунд
Обжаренные орехи	Для приготовления орехового масла и паст.	300г–500г 1½–3 чашки	PUREE скорость, используйте тромбователь	1 минута
Белый сахар	Измельчите для приготовления чистой сахарной пудры и глазури.	100г–200г 1–2 чашки	MILL скорость	15–30 секунд
Печенье	Разломите печенье пополам. Измельчите в крошку. Используйте для приготовления основы чизкейков.	250г	PULSE ICE CRUSH	20–30 секунд
Хлебная крошка	Срежьте корки. Порежьте хлеб на кубики 2,5 см. Используйте как панировочные сухари, как ингредиент котлет и тефтели.	120г–400г (до 5 долек)	MIX скорость	20–30 секунд
Майонез	Смешайте желток, горчицу и уксус или лимонный сок. Медленно добавляйте масло через крышку. Используйте для гарнира.	До 4 желтков и 2 чашек масла	MIX скорость	1 мин 30 сек
Твердые сыры (например, пармезан или пекорино)	Порежьте на кубики 3 см. Используйте в сливочных соусах и макаронных блюдах.	Максимум 250г	CHOP скорость	15–25 секунд
Сливки	Взбейте сливки до твердых пиков. При желании перед взбиванием добавьте сахар или ваниль.	300–600мл	CHOP скорость	25–60 секунд
Сырые овощи	Порежьте на кубики 2 см. Используйте для гарнира, начинки, болоньезе, рагу и запеканок.	200г	CHOP скорость	4–6 секунд

Сухое перемалывание

Перемалывание твердых ингредиентов, таких как специи, орехи, сахар, кофе, зерна и т. д., приведет к царапинам и помутнению внутренних поверхностей кружки. Это только визуальный эффект перемалывания таких ингредиентов, который не влияет на рабочие характеристики кружки.

Избегайте перевзбивания специй. Эфирные масла, содержащиеся в специях в сочетании с теплом, могут повредить поверхность кружки.

Эта таблица приведена только в качестве общего руководства.



Проблемы и их устранения

Мотор не запускается или ножи не вращаются

- Убедитесь, что кружка блендера и крышка надежно установлены на место.
- Убедитесь, что штекер как следует вставлен в розетку.
- Убедитесь, что кнопка ON | OFF и кнопка выбранной функции подсвечены.

Продукты измельчаются неравномерно

- Пользуйтесь трюмбвателем во время смешивания, чтобы помочь ингредиентам двигаться по кружке.
- Уменьшите скорость, чтобы лезвия имели больше шансов захватить пищу.
- Это может произойти, когда слишком большой объем продуктов измельчается одновременно.
- Попробуйте с меньшим количеством и при необходимости измельчайте объем по частям.
- Ингредиенты могут быть слишком крупными. Для достижения наилучшего результата ингредиенты должны быть нарезаны на кусочки не более 2 см.

Продукты слишком измельчаются или становятся водянистыми

- Попробуйте уменьшить время и скорость измельчения.
- Для большего контроля используйте функцию ICE CRUSH | PULSE.

Продукты налипают на ножи и стенки кружки

- Смесь может быть слишком густой. Попробуйте добавить больше жидкости и/или уменьшить скорость смешивания.

Продукты забиваются под лезвия

- Для извлечения трудноудаляемой пищи из-под лезвий, установите крышку и включите блендер на высокую скорость на 4-5 секунд, чтобы вытолкнуть застрявшие продукты из-под лезвий.

Блендер перегружен

- Этот блендер оснащен защитой мотора для защиты от перегрева и перегрузки. При срабатывании на дисплее будет мигать OVERLOAD PROTECTION и блендер будет находиться в нерабочем состоянии.
- После срабатывания выключите блендер кнопкой ON | OFF на панели управления и отсоедините блендер от розетки. Подождите несколько минут и снова подсоедините и включите блендер.
- Если на дисплее по-прежнему будет мигать OVERLOAD PROTECTION, повторите эти операции и оставьте блендер как минимум на 20–30 минут. Когда OVERLOAD PROTECTION исчезнет с дисплея, блендер можно будет снова использовать.
- Мы рекомендуем взбивать продукты меньшими порциями или нарезать продукты на меньшие кусочки.



Уход и Очистка

Кружка и крышка

Чтобы не допускать засыхания продуктов на лезвиях и стенках кружки, как можно скорее после использования выполняйте описанные ниже операции:

- Смойте большинство ингредиентов с кружки и крышки.
- Добавьте 1л теплой воды и 1-2 капли мощного средства и нажмите кнопку CLEAN.
- Снова сполосните кружку и крышку и/или вымойте отдельно в теплой мыльной воде мягкой тканью или ершиком для бутылок.



ВНИМАНИЕ

При длительном воздействии, масла из цитрусовой кожуры могут повредить материал кружки. Всегда очищайте кружку сразу после обработки цитрусовой кожуры.

Корпус мотора

Протрите корпус мотора мягкой влажной тканью и тщательно высушите. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

Чистящие средства

Не используйте абразивные моющие средства и мочалки для очистки корпуса мотора или кружки, так как они могут поцарапать поверхность. Используйте только теплую мыльную воду и мягкую ткань.

Посудомоечная машина

Кружку, крышку блендера и тромбователь можно мыть в посудомоечной машине на стандартном цикле. Кружку можно размещать на нижней полке, а тромбователь можно мыть только на верхней полке.

Устойчивые пятна и запахи от пищи

Продукты с сильным запахом, такие как чеснок, рыба и некоторые овощи (например, морковь), могут оставить запах или пятна.

2л кружка

Для очистки кружки и крышки следуйте инструкциям по очистке. Добавьте 2 столовые ложки питьевой соды и ½ стакана (125мл) уксуса в кружку и дайте настояться 1 минуту. Очистите кружку и крышку этой смесью, используя мягкую посудомоечную щетку. Добавьте 2 чашки теплой воды и дайте постоять 5 минут. Поместите кружку на основание блендера, аккуратно закройте крышку и нажмите кнопку CLEAN. Тщательно промойте кружку и дайте ей высохнуть. Держите кружку со снятой крышкой, для свободной циркуляции воздуха.

Сухое перемалывание

Перемалывание твердых ингредиентов, таких как специи, орехи, сахар, кофе, зерна и т. д., приведет к царапинам и помутнению внутренних поверхностей кружки.

Некоторые специи и травы выделяют ароматические масла, которые могут изменить цвет кружки или оставить запах.

Это только визуальный эффект перемалывания таких ингредиентов, который не влияет на рабочие характеристики кружки.

Хранение

Храните блендер в вертикальном положении с кружкой, установленной на корпус мотора или рядом с ним. Не кладите ничего сверху. Для обеспечения циркуляции воздуха держите крышку открытой.

LV

“B.T.U. Company” SIA
Dārzaugļu iela 1-207, Rīga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Lai sazinātos ar klientu servisu, lūdzu, apmeklējiet vietni: sage.lv

Reģistrēts Latvijā № 50003873791.

Tā kā mēs nepārtraukti cenšamies uzlabot savu produkciju, šajā dokumentā attēlotie produkti vai to fotogrāfijas var nedaudz atšķirties no produktu faktiskā izskata.

LT

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Ryga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Pirkējiem priekšroku, lūdzam, apsilankyt svetainėje sage.lv

Užregistruota Latvijoje № 50003873791.

Kadangi gaminiai nuolat tobulinami, tai šiame dokumente pateiktos gaminių iliustracijos ar nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo gaminio.

EE

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Riia, LV-1012, Lāti
sage@btu.lv

Klienditeeninduse leiate aadressilt sage.lv

Reģistreeritud Lātis № 50003873791.

Pidevate tāienduste tōttu vōivad joonistel vōi fotodel olevad tooted tegelikest toodetest veidi erineada.

The logo for Sage, featuring the word "Sage" in a bold, black, sans-serif font. The letter "S" is significantly larger than the other letters, and the "e" has a registered trademark symbol (®) to its upper right.

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512.

Copyright BRG Appliances 2018.

SBL820 A18